

# EL PARTIDO NACIONAL

AÑO I

LIMÓN, 20 DE JULIO DE 1905

NUM. 15

CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
DURANTE EL PROXIMO PERIODO CONSTITUCIONAL

**Licenciado Don CLETO GONZALEZ VIQUEZ**

## El Partido Nacional

Semanario Político y de Información

Redactores,  
*Los miembros de la Directiva del Partido*

Administrador,  
FRANCISCO TORRES FUENTES

Suscripción mensual ₡ 0.50      Número suelto ₡ 0.10  
Avisos y remitidos, precios convencionales

NO SE DEVUELVEN ORIGINALES

### Directiva del Partido Nacional en Limón

*Presidente Honorario,*  
Don Felipe J. Alvarado  
*Presidente Efectivo,*  
Don Carlos Saborío  
*Secretario,*  
Don Eduardo Béeche  
*Tesorero,*  
Don Máximo Acosta

*Vocales*  
Don Salvador González M., don Antonio Escalante, don Allen Anderson, don Sigifredo J. Vargas, don Héctor Vargas, don Zacarías Rodríguez, don Napoleón Rodríguez, don Pedro Mena, don Nicolás Flores.

#### Directiva en Guápiles

*Presidente,*  
Don Napoleón Quirós  
*Secretario,*  
Don Gonzalo Quirós

*Tesorero,*  
Don Ernesto Quirós  
*Vocales,*  
Don Carlos Chamberlain y don Teófilo Quesada.

#### Directiva en Jiménez

*Presidente,*  
Don Luis Acosta  
*Secretario,*  
Don Crisanto López

*Vocales,*  
Don Pedro Alvarado, don Manuel Bravo, don José Rodríguez, don Ramón Hernández, don Jesús Arguedas, don Rafael García, don Leonidas Mora, don Ventura Orozco, don Melchor Bejarano.

#### Directiva en Siquirres

*Presidente Honorario,*  
Don Dionisio Méndez  
*Presidente Efectivo,*  
Don Ernesto Guevara  
*Secretario,*  
Don Josafat Obando

*Tesorero,*  
Don Vicente González  
*Vocales,*  
Don Clemente Herrera, don Magdalena Miranda, don Angelino Obando, don Leonte Morales, don Luis Sequeira, don Maximiliano Páez y don Emilio Moreno.

#### Directiva en Matina

*Presidente Honorario,*  
Don José María James B.  
*Presidente Efectivo,*  
Don Guillermo Calderón  
*Secretario,*  
Don Narciso Badilla

*Vocales,*  
Don Estanislao Solano, don Vicente Solís, don Juan Tobar, don Bernardo López, don José Pérez, don Salvador Sánchez, don Eduvigis Chacón, don Tito Rojas, don Tranquilino Rivera, don José María Araya A., don Rafael López.

#### Directiva en 28 Millas, Hacienda "Waldeck"

*Presidente Honorario,*  
Don Ramón Calderón G.  
*Secretario,*  
Don Nicomedes Ramírez

*Vocales:*  
Don Adolfo Martínez, don Julián Calderón Garro, don Demetrio Torres, don Miguel Parra Soto, don Miguel Rivera, don Laudencio Hidalgo, don Félix Hidalgo, don José Espinoza.

#### Delegados de la Directiva de Limón

Don Luis Bonilla, don Agustín Gutiérrez h., don Juan Antonio Moya, don Luis Espinach y don Sisto Rojas.

## ¡AL PAIS!

Hace tiempos que los opositores a la candidatura de don Cleto González Víquez vienen hablando de imposición oficial; pero hasta ahora, aunque en privado acusaran al señor Presidente de la República de manifiesta parcialidad, en sus discursos y en los artículos de sus periódicos, han hecho esfuerzos sobrehumanos por agasajarlo y

aparentar que lo consideraban un dechado de todas las virtudes cívicas, é incapaz, por lo tanto, de vulnerar la más trivial de las leyes que garantizan la libertad y la pureza del sufragio.

Hoy ya es distinto: La hoja sediciosa de Cartago y el editorial injurioso de *La República*, han sido la señal a la cual sotistas, zúñiguistas y fernaudistas han alzado el grito al cielo, clamando contra

el mandatario que faltando a sus deberes y a la palabra empeñada, pone, según ellos, todo el peso de la influencia oficial al servicio de una de las candidaturas que se disputan el triunfo en la actual campaña electoral....

Esa actitud de parte de nuestros contrarios la esperábamos: es el último recurso de la impotencia para ocultar la vergüenza de la derrota. No sabíamos el momento preciso en que la hipócrita adulación se trocara en el insulto grosero, pero teníamos la seguridad de que habría de llegar.

Ya puede la Nación ver claro quiénes son los que hablan el lenguaje de la verdad y quiénes el de la perfidia. Costa Rica entera sabe que los que militamos en las filas del Partido Nacional hemos sido siempre amigos y sostenedores del actual Gobierno, y puede ahora explicarse la extraña conversión, que a todos causara asombro, de aquellos que hasta ayer no más, fueron sus implacables detractores. Ya es inútil la careta, pues abajo la han puesto. ¿A qué seguir fingiendo una simpatía que no sienten por un mandatario de quien jamás han sido apreciadores, si ya se palpa que no han de conseguir su objeto, que no era otro que ver si, adormecido por la lisonja y la adulación, entregaba, atado de pies y manos, el Partido Nacional a sus enemigos?

Es esta una amarga lección, con dejos de tósigo, que pudiera tener funestas consecuencias para la Libertad y la República, si fuera escuchada por mandatarios en quienes la rectitud de carácter y el amor a las instituciones no sean, como en don Ascensión Esquivel, los rasgos más bellos y salientes de su personalidad política.

Pero el país lo sabe: La actitud asumida últimamente por los bandos de oposición, lo ha puesto en un dilema: ó apoyar al Partido Nacional decididamente, con todo empeño, como un solo hombre, ó ver mañana vilipendiados por sus eternos enemigos, desde la altura oficial, el nombre y la labor de aquel que, después de largos años de agitación, ha sabido darle el reposo y la paz tan necesarios para recuperarse de la crisis terrible en que lo encontrara sumido, y encarrilarlo nuevamente en el sendero del progreso y el bienestar.

### El parto de los montes

Como que al fin no estalló en Costa Rica la guerra civil que algunos nerviosos veían ya venir,

como necesaria consecuencia de la hoja suelta intitulada *Al País*, que lanzaron desde Cartago once ciudadanos, según parece, en el pleno goce de sus facultades mentales.

Esos once heróicos sujetos, con un valor muy parecido al de don Francisco de Quevedo cuando en su lucha mordaz con el prepotente conde duque de Olivares, publicó los versos que empiezan:

"No he de callar por más que con el dedo,  
Ya tocando la boca, ó ya la frente,  
Silencioso avises, ó amenazas miedo."

Se dejan venir, ahora que están a la moda las protestas, con la suya muy enérgica por la designación de las Juntas Electorales de provincias, en la que hacen responsable al presidente Esquivel, en nombre del país a quien se dirigen, de las consecuencias de su parcialidad en aquella designación.

No vamos a exigir a estos señores protestantes, como sería del caso, que legitimen su personería, porque no queremos crearles dificultades ó que nos contesten que cualquiera puede, como ellos lo hacen, arrogarse sin cuidado la representación del pueblo; sólo les rogamos se sirvan manifestarnos que fin se propusieron con su hoja suelta, y qué es propiamente lo que han pretendido expresar en ella. Ya se ve que para complacerlos, bastaría un poquito de buena voluntad.

Que el documento ese está destinado a la posteridad, es punto respecto del cual no cabe ninguna duda, al menos para sus autores; y realmente, debe recogerlo la historia pues en él se trata de hacer responsable al actual mandatario "de las consecuencias que pudiera tener para el país, etc. etc.," lo que no es asunto baladí que pueda olvidarse enseguida.

Sostienen algunos que la protesta, en lo sustancial, quiere decir así: Don Ascensión ofreció entregar el poder a quien los pueblos designaran para sucederle, pero no lo ha hecho porque nombró unas juntas en que predominan, "por lo menos en cuanto a Cartago se refiere", los representantes del Partido Nacional.

Si eso es lo que la protesta dice, valiente conclusión! ¿Qué ha sido de la lógica y del buen sentido de los firmantes?

Tenemos los hechos siguientes:

Don Ascensión ha prometido respetar la voluntad nacional.

Cinco partidos con sus cinco candidatos trabajan libremente por obtener el triunfo.

El gobierno nombró las Juntas electorales en uso de sus facultades legales.

¿Dónde cabe allí la conclusión

de los firmantes de la hoja suelta ó de quienes la hayan redactado?

Como los nacionalistas de Puntarenas se quejan á su vez de que su partido no tiene representación en las juntas eleccionarias de aquella comarca, con la misma lógica de los once protestantes podrían también amenazar al presidente Esquivel con "hacerlo responsable de las consecuencias...." que en definitiva no es hacerlo responsable de nada.

Vamos, y si por pura broma, después de todo saliera triunfante en los comicios don Ezequiel Gutiérrez, por ejemplo, seguirían los protestantes en su ardua tarea de hacer responsable al presidente Esquivel, etc. etc.

Los anteriores conceptos justifican nuestra pregunta sobre qué han querido decir esos once señores; y mucho nos tememos que se abstendrán de contestarla, porque la mayoría de los hombres desea se les entienda desde la primera vez: asunto de amor propio.

Quizás porque nosotros, al observar el estado de exaltación de los ánimos, involuntariamente restamos de los ataques de la prensa el calor del medio ambiente, no vemos en la "sensacional" hoja suelta ninguna gravedad, y disentimos del parecer de *Ekis Ekis* de nuestro colega *El Combate*, quien la conceptúa "rebotante de pasión y llena de hiel."

Para convencer á los temidos y temerarios firmantes de que su hoja suelta no es más que una barrica llena de manteca, que lleva este alarmante rótulo: *Dinamita*, la insertamos á continuación, sin corregir siquiera el error ortográfico de la segunda de sus palabras; y confiamos en que no van á tomar á mal nuestro auxilio gratuito en la propagación de sus ideas, temores, profecías ó como les llamen, aunque lo hagamos atentos á la naturaleza grasosa é inofensiva que no podemos menos de reconocerles.

*Incrédulo*

## AL PAIS

Al iniciarse en este año la actual campaña electoral para la elección del Presidente que ha de regir los destinos de la Nación en el próximo período de gobierno, contaban los diversos partidos que se dividen la opinión pública, con que serían cumplidas en un todo las promesas que en diversas ocasiones ha hecho el actual mandatario Licenciado don Ascensión Esquivel, de entregar el mando que la voluntad popular depositó en sus manos, en quien reuniera la mayoría de los sufragios.—El reciente nombramiento de Juntas Electorales de provincias hecho por el Ejecutivo, es sin embargo, y á pesar de ello, —por lo menos en cuanto á Cartago se refiere,—demostración palmaria de que aquellas promesas no pasaron de ser tales, y deja ver de modo transparente la intención del Poder Ejecutivo de favorecer la candidatura del Licdo. don Cleto González Víquez, que de hoy más será tachada, sin duda, de candidatura oficial.

Contra la falta de cumplimiento por parte del señor Presidente Esquivel de los deberes que su palabra y la Constitución le imponen, no cabe por ahora

sino levantar nuestra calurosa protesta, y hacerle á él responsable de las consecuencias que su parcialidad pudiera tener para el país.

Cartago, 11 de julio de 1905.

*José Ma. Peralta.—Alfredo Jiménez.—Zacarias García.—J. Marcelino Robles.—Valerio Coto.—L. Peralta.—Gerardo Lara.—Abel Pacheco.—José Ma. Castro F.—Fernando E. Jiménez.—Juan de Dios Troyo.*

## Algo sobre ciertas habladerías

Con sobrada razón se dice que hay gustos que merecen palo, y si de esos no hubiera, tampoco habría *sotistas* en Costa Rica. ¿Verdad?

Quien no ha tenido alguna vez el deseo de que lo parta, ó por lo menos le caiga, un rayo.

Así proceden en ocasiones los mortales contra el más imperioso de sus instintos, la conservación del individuo; y de ello es prueba reciente en mí el haber asistido en la noche del viernes al club *sotista* de este puerto. Miren que antojo, como si no bastara tener la fiebre amarilla y la peste bubónica á corta distancia de la frontera!

Oír discursos políticos, que es poner á prueba la resistencia humana, con la esperanza de aprender alguna idea útil ó agradable siquiera, algo que valga la pena de oírse, resulta ser una de las más despiadadas torturas que hayan podido inventar los hombres en tantos siglos de maquinaciones para hacerse daño. ¡Cuán ganancioso saldría yo de no haber oído jamás, pues, son tan raros los buenos, que se pierden como gotas de agua en el insondable océano que forman todos los demás!

Sin que nadie me obligara, confieso mi culpa, me colé con mucha decisión en el club á oír á los oradores.

Dios santo! Qué chorro de dislates, qué catarata de boberías, qué mar de desatinos, pronunciados *en carácter*, que por tal entienden la voz campanuda y un poco más alta que de ordinario, los gestos variados y vivísimos, y el orador ardiendo (ojalá!) de entusiasmo y amor á la Patria.

No diré sus nombres; ¿para qué? Poco perderá la historia con no citarlos en sus anales, y sería trabajo inoficioso porque los autores de las malas obras literarias se olvidan pronto.

En aquella balumba de palabras incoherentes y aun chocarreras, ocupaban buen trecho las más palmarias contradicciones, y no digo que predominaran, porque quiero ser justo; los discursos estaban también muy cargados de estulticia y mentiras.

Así, dijeron de los *cleristas* que habían insinuado á don Ascensión la idea de reelegirse, falso testimonio; y que injurian al pueblo y lo miran con el más irritante desprecio, también falso testimonio; y sobre esas mentiras viene el desarrollo de los discursos.

Precisamente porque el "atribuir á un autor la idea que no ha tenido es una maldad", aquellos oradores ponían en boca de los nacionalistas las ideas más extravagantes, y de allí los combatían por ellas: hidalga manera de hacer propaganda política!

Palabras más amables quisiéramos emplear, mas, qué se ha de hacer con la inflexibilidad del idioma que llama al pan, pan y embustero al que...

Son caracteres comunes de esas piezas oratorias una ardiente protesta contra la imposición, y un espumoso alarde de la fuerza individual y conjunta de los partidos que no son el nacionalista, y cuando el ánimo de los oyentes parecía estar más excitado, los oradores lo calmaban refiriéndose con unción y fe á las virtudes cívicas del Presidente Esquivel, del Licenciado González Víquez y hasta del Gobernador de esta comarca. Que los entienda el diablo!

Estracto algunos conceptos curiosos. Uno de los oradores después de definir el mundo por la patria, dijo que quería verla regada por el trabajo; otro dijo que don Ascensión había firmado sin ver el nombramiento de las juntas eleccionarias; otro llamó días sagrados á los de las elecciones, y excitó á sus amigos para que obtuvieran una *derrota victoriosa*. Habló allí un párvulo, á quien tomé por miembro de la compañía de teatro que está ahora en este puerto, y me engañé: era simplemente una ametralladora de lanzar tonterías y sandeces; habló mucho, pero malo, peor, pésimo.

Al principio interesó al auditorio una espada desnuda que salió á relucir por allí, mas, como al fin no hirió á nadie, ni sirvió para nada, porque el orador no pudo sostener la figura que había creado, no hicieron más caso de ella.

Otro orador, al parecer *zuñiguista*, dijo que lo dispensarían que fuera en esa ocasión más fastidioso que en otras anteriores, y el auditorio dió muestras de asentimiento, supongo que por lo de fastidioso; y si fué concediendo la dispensa pedida, pronto debió arrepentirse cuando el orador, para que no se tuviera por reducido al círculo *zuñiguista*, se puso á relatar una interminable letanía de nombres y apellidos que me recordó la fruta aquella, *Limón sotista*, que nadie pudo tragar y menos digerir en Costa Rica.

Diré para terminar que fueron rasgos oratorios muy aplaudidos, las frases "también las vacas lecheras pueden patear" y "no hay que dar brincos estando el suelo pa-rejo."

¿Y en esto pierden el tiempo los oradores *sotistas* y sus pacientes víctimas?

Quien pierde es el más interesado en el triunfo de la candidatura *sotista*, quien paga todos los gastos de esas *mojigangas*: don Bernardo Soto.

Me retiré, y según informes, aquella *parlanchinería* continuó por una hora más.

*Cronista ad hoc*

## Limón Nacionalista

La reunión general verificada el sábado 15 del presente en el Club del Partido Nacional, estuvo muy animada y sólo hubo que lamentar que un señor *zuñiguista* de *alto cope*, miembro muy distinguido de la directiva de ese bando político, quiso alterar el orden lanzando des-

de la puerta de entrada del salón, en momentos en que hablaba un respetable anciano miembro del gremio de artesanos, gritos en que decía, "más alto, más alto, no se oye" al extremo de no dejar continuar en su discurso al orador. Esto produjo una agitación momentánea, varios nacionalistas exaltados quisieron castigar al intruso, y por fin la policía intervino y la reunión continuó.

Don Ezequiel Gutiérrez hijo, leyó un bonito discurso en que hacía un ligero estudio de los tres candidatos *fusionados*; fué muy celebrado y aplaudido.

Después hizo uso de la palabra don Nicolás Flores, defendiéndose de algunos cargos que se le habían hecho en la sesión *sotista* de la noche anterior.

Cerró el acto don Eduardo Beeche con un discurso en que manifestó á los concurrentes que sabía, por haber estado en la capital, que había un gran entusiasmo por la ovación que se verificará en favor de nuestro candidato el 30 del presente; haciendo constar con cuánto sentimiento se privará el Partido Nacional de la comarca de Limón de asistir, por los inconvenientes de distancia y ocupaciones perentorias de nuestro pueblo, que ocupado generalmente en el corte de bananos, no puede abandonar sus tareas por tres días sin causar gravísimo perjuicio á la agricultura. Después les habló del motivo por qué últimamente y con tanta injusticia se han exaltado contra el Gobierno, trastornando el juicio de nuestros opositores una mala inteligencia en la apreciación del color político de los diferentes miembros de las Juntas Electorales, por que si esos señores se hubieran detenido un poco á examinar las diferentes personalidades que integran las Juntas, se habrían convencido que está muy lejos el Gobierno de haber sido parcial en favor del Partido Nacional.

En Puntarenas todas las mesas están compuestas de *zuñiguistas*, inclusive las de Esparta, localidad donde predominan los nacionalistas.

En Heredia las mesas están instaladas con *sotistas*, *zuñiguistas* y *fernandistas*,—en San José lo mismo y en Alajuela lo mismo.

Sólo en Cartago, Limón y Guanacaste hay en las Juntas mayor número de nacionalistas y sin embargo no se ha chillado, ni insultado ni amenazado; teniendo confianza en nuestras fuerzas y considerando á nuestros adversarios tan dignos y tan honrados como nosotros, incapaces de cometer atropellos en el ejercicio de sus altas funciones. Dijo que si el Partido Nacional triunfaba en las próximas elecciones,—como no lo dudaba ni por un instante,—su triunfo se debería á los sanos principios que sustentan y á la excelencia del hombre que se ha escogido para Jefe; que no estaban en el arsenal de sus armas ni la mentira ni el engaño, como á cada rato se les atribuye y que no se intenta poner fuera de combate al enemigo usando de medios innobles, que se deseaba obtener el triunfo sobre el enemigo en buena y franca lid, contando con el concurso de la inmensa mayoría de los costarricenses, que

apoyan al Partido Nacional, por que están convencidos de que la salvación de la patria está en manos del hombre probo é inteligente que se ha escogido para futuro Presidente de Costa Rica.

Siguió diciendo, que en la reunión del partido de la oposición, un orador habló de exterminio, de garrote y de violencias; que no crean esos señores que de ese modo se nos amedrenta, las amenazas y brabatas son buenas para los niños, pero no para los hombres.

Aseguró que las juntas de distrito integradas por él y por dos jóvenes nacionalistas, se ajustarían en un todo á la legalidad, y que el resultado de las votaciones en Limón sería el reflejo de la voluntad popular.

Dijo que hacer discursos incitando al pueblo al desorden y á la violencia era antipatriótico y contraproducente,—que en los nacionalistas no había falta de energía ni de valor, sino que menos obcecados y más disciplinados, comprendían perfectamente bien los peligros de sembrar el odio y la amargura de un pueblo pacífico, que sólo aspira al progreso y bienestar de Costa Rica.

Indicó que la misión de los propagandistas debe ser más noble y levantada, que se debía hacer comprender á los ciudadanos cuáles eran las cualidades y los defectos de los diferentes candidatos que se disputan el poder, sin instigar al pueblo á las revoluciones,—porque muy pronto concluirá esta campaña electoral y era preciso que entonces también concluyeran las divisiones, sin dejar en los corazones ni un asomo de rencor para los que militan en bandos opuestos.

“Señores, dijo,—esto lo aconseja un nacionalista, un verdadero nacionalista, un miembro de ese partido que dicen que busca la abyección y la corrupción del pueblo.—Compárense las doctrinas que nosotros predicamos desde nuestras tribunas, con las amenazas, injurias y calumnias que ellos nos dirigen, y dígasenos si puede el Partido Nacional ser el opresor del pueblo”.

Terminó su discurso el señor Beeche, manifestando que en vez de acobardarnos la fusión—Soto-Fernández-Zuñiguista, que nos la pintaban con dimensiones tan colosales, debía darnos brío y entusiasmo, pues ellos están demostrando con esa evolución política, su pequeñez y su debilidad,—debiendo enorgullecernos el pertenecer á un Partido grande y fuerte, que no busca ni necesita de fusiones para triunfar, en los comicios, y que va á enfrentarse en las urnas electorales con los fusionados, llevando su honradez y sus principios republicanos como escudo contra los ataques enemigos.

Á las diez de la noche terminó la reunión en medio de atronadores vivas al Partido Nacional y á su candidato.

Cronista

## Bananos en Inglaterra

El negocio de bananos está aumentando “á brincos y saltos.” Hace cuatro años consumíamos en el Reino Unido dos millones de raci-

mos. El año pasado se trajeron cinco millones, y se calcula que este año, debido á las mayores facilidades que se ofrecen al comercio en los transportes, otro millón se añadirá á estas cifras. Este tráfico próspero, levantado al amparo del libre cambio, es un beneficio doble para el país. No sólo obtenemos una abundante provisión de fruta barata en nuestros mercados, trayendo utilidad y empleo á los que la manejan, sino que también exportamos á otros países grandes cantidades de los bananos que se introducen á Manchester y Bristol. El continente toma de Inglaterra una buena porción de la fruta y un activo negocio se lleva á cabo en los muelles de Manchester, empacando en huacales la que ha de ser reembarcada para los puertos extranjeros.

El aumento en el comercio de bananos durante los últimos cinco años resulta directamente de la apertura de nuevas fuentes de producción en Jamaica, Costa Rica y otros lugares. Esto, á su vez, se debe principalmente á la actividad de los señores Elders Fyffes (shipping) Limited, quienes han establecido servicios regulares de vapores con esos países; y á las grandes facilidades ofrecidas al tráfico por la Manchester Ship Canal Co. Los vapores de la compañía salen ahora semanalmente de Jamaica ó Costa Rica; y de Manchester los bananos se distribuyen por los ferrocarriles ó por las carreteras. Aún Liverpool toma sus bananos de Manchester á pesar de que ese puerto está unas horas más cerca de las Indias Occidentales. La compañía del Canal está en una posición excepcionalmente buena para distribuir la fruta en todas direcciones, y á esta circunstancia debemos el hecho de que Manchester se haya convertido en el principal centro del comercio de bananos en este país. Los carros de todas las líneas férreas pueden llegar á los muelles al costado de los buques, y los racimos se trasladan á ellos y se despachan con rapidez asombrosa.

Ayer podía verse el trabajo en todo su apogeo. El vapor “Nicoya” fué amarrado al muelle número 8 el sábado, y ayer, en el curso de un día de trabajo, se desembarcó su cargamento de 50,000 racimos de bananos. El “Nicoya” es uno de los vapores nuevos que han sido construidos por los señores Elders Fyffes (shipping) Limited, especialmente para el transporte de bananos de Jamaica y Costa Rica á Manchester. Puede traer 60,000 racimos. El cargamento que ha traído en este su primer viaje de Puerto Limón, 50,000 racimos, es el mayor cargamento de bananos que se haya transportado jamás en un vapor.

Los bananos que se desembarcaron del “Nicoya” ayer, no están, por supuesto, listos aún para el mercado. El proceso de maduración tiene que completarse todavía. Al principio la gran dificultad con que tropezaban las compañías que hacían este negocio era la de impedir que la fruta se madurara antes de llegar á Inglaterra, porque los bananos maduros no son de fácil manejo y pronto se vuelven invendibles. El problema se ha resuelto ahora con el uso del aire frío. Los compartimentos en que se estivan

## A los nacionalistas

se recuerda que todos los sábados á las ocho de la noche hay reunión general del Partido Nacional en el local del Club.

los bananos se conservan á una temperatura suficientemente baja, y así los bananos están completamente verdes todavía cuando llegan al término del viaje.

La maduración de los bananos es un procedimiento fácil. Todo lo que se necesita es calor juiciosamente aplicado, y muchos comerciantes maduran ahora sus propios bananos en sus bodegas y sótanos. Sin embargo hay capacidad suficiente en los muelles, pues en el cobertizo cerca del cual estaba amarrado el “Nicoya”, pueden ponerse á madurar 30,000 racimos.

A bordo los racimos se estivan, unos vertical y otros horizontalmente, pero en el cobertizo de maduración se cuelgan de los techos bajos y se dejan allí hasta que cambian sus verdes abrigos por otros de un amarillo más alegre.

El cargamento del “Nicoya” se desembarcó ayer por un verdadero ejército de peones de muelle. Había más de cuatrocientos, y antes de terminar el día, habían limpiado el barco de su cargamento de mil toneladas de fruta.

Cada racimo de bananos se llevaba á tierra á mano. Algunos se elevaban hasta la cubierta del buque por un elevador formado de una cadena sin fin, otros se pasaban por las puertas laterales del buque á los que allí los esperaban. Pero de la cubierta ó de los portales el sistema de transporte era el mismo. Parejas de hombres estaban estacionados en las planchas que conectaban el buque con el muelle, y pasaban de mano en mano los grandes racimos como si fueran sacos de harina. Al final estaba un hombre esperando para llevarlo al carro de ferrocarril más próximo. La última pareja colocaba el racimo sobre sus hombros, y él se ponía en marcha hacia el wagón, donde otra pareja lo esperaba para colocarlo dentro. Así adelantaba el trabajo en seis diferentes puntos, y conforme un tren se llenaba y despachaba, otra larga fila de carros vacíos tomaba su lugar. Y no sólo trenes de ferrocarril esperaban su cargamento de fruta; había allí carretas de fruteros y aún grandes carros de transportar muebles, los cuales se han encontrado muy aparentes para llevar los bananos á las ciudades vecinas. Pero los vehículos de esta especie tomaron sólo una pequeña parte del cargamento del “Nicoya”; la mayor parte se la tragaron los grandes vagones de ferrocarril.

(Traducido del “Limón Weekly News”)

## Explicación necesaria

En el informe rendido al Gobierno por don Manuel J. Carranza, visitador de oficinas públicas, que aparece en la Memoria de Hacienda de este año, se lee un párrafo que á la letra dice:

“El Tesorero Municipal de Limón, dice, que él no lleva las cuentas municipales y por consiguiente no puede presentar estados mensuales. Pero es el caso que alguien debe presentar á la Municipalidad de Limón los estados de su Caja, cuyos saldos no ba-

jan de ₡ 30,000-00. Por qué no se me envía una copia de esos estados?”

El informe que presenta el señor Carranza al Gobierno es hasta el 31 de marzo de este año, y hasta esa fecha en que yo como Tesorero municipal llevaba también la contabilidad, le fueron remitidos por mí y tengo en mi poder los recibos correspondientes, de los cuadros mensuales. Más aún; con fecha 31 de marzo hice un cuadro general de entradas y salidas de todo el año económico y lo envié á *La Gaceta*, al señor Carranza y lo publiqué además en el periódico *EL PARTIDO NACIONAL* número 3 de fecha 20 de abril.

Desde el día 31 de marzo de este año para esta parte, la Municipalidad tuvo á bien separar la contabilidad municipal de la Tesorería y aún cuando el visitador me ha pedido balances, le he contestado siempre que se dirija al señor Contador Municipal.

Tengo por norma cumplir estrictamente con mis deberes en los diferentes puestos públicos que he desempeñado, y como Tesorero Municipal de este puerto es la primera vez en cinco años que hace que desempeño este empleo, que se me hace un cargo, felizmente del todo destituido de justicia.

Mi oficina ha sido visitada en diversas ocasiones por el señor Carranza y siempre me ha dicho, después del exámen de mis cuentas y arqueo de caja, que es una de las mejores organizadas, quedando plenamente satisfecho de mi trabajo. Lo que hay es que el señor Carranza no quiere dirigirse al Contador Municipal y se empeña en que yo le dé datos respecto á cuentas que no son llevadas por mí.

Limón, 14 de julio de 1905.

EDUARDO BEECHE

## Higiene de los trabajadores

costarricenses en Limón

Un barril con agua al descubierto, una lata ó cualquier cachivache que contenga esa misma agua detenida, y que está cerca de vuestra habitación, es el mayor peligro y amenaza para vuestra salud. En esos depósitos va la hembra del mosquito á poner sus huevos, los cuales revientan á los tres días y después la larva tiene que vivir la vida del pescado durante cinco ó seis días, para transformarse luego en mosquito.

Hay muchas especies de mosquitos, pero los que más nos conviene conocer son dos: el mosquito de la fiebre amarilla, llamado *estegomia*, y el de las calenturas palúdicas ó maláricas denominado *anofeles*.

¿Cómo se coge una calentura de esas comunes en estos países en que da el frío ó escalofrío primero, luego el ardor de la fiebre, y por último, después del sudor, queda el cuerpo normal?

El mosquito, que por ignorancia y abandono habéis creado en vuestros barriles y latas, pica á un enfermo atacado de esas calenturas maláricas y recoge de su sangre el germen de la enfermedad que conserva y procrea en su propio organismo, sigue luego picando á las demás personas sanas inoculándolas é infectándolas con esos mismos gérmenes de calenturas palúdicas.

De manera que estas calenturas se pegan ó son contagiosas de una á otra persona por medio del mosquito que trasmite la enfermedad. Lo mismo sucede en la fiebre amarilla.

No habiendo depósito de agua para que el mosquito haga sus crías, este insecto se retirará á otro lugar donde pueda poner sus huevos, y tendréis menos probabilidad de sufrir sus picaduras y adquirir por ellas una calentura.

Al dormir en el mismo cuarto con un calenturiento malárico, ó con fiebre amarilla, estáis muy expuestos á sufrir

Pasa á la 4ª página

las mismas enfermedades, transmitidas por el mosquito que pica á uno y á otro.

¿Qué debéis hacer para evitar esas calenturas y sobre todo la fiebre amarilla?

Declarar la guerra á todo criadero de mosquitos, es decir, á todo depósito de aguas, á las charcas, al zuampo, cerca de vuestras habitaciones. No debéis vivir donde haya *zancudero*, y si os veis obligado á hacerlo, procurad dormir bajo mosquito. Perseguid al mosquito como á la culebra, porque serán vuestros constantes enemigos en estos parajes.

Supongamos que no sea posible lograrlo en una localidad ya infectada de calenturas palúdicas, entonces para evitarlas, debéis tomar todas las mañanas ó al acostaros, cuatro pulgaradas (cuatro pellizcos) de polvo de sulfato de quinina en el caldo de una naranja. No tengáis ningún escrúpulo en tomar indefinidamente este medicamento, él os preservará de las calenturas con la misma eficacia con que las cura radicalmente.

La disentería es otra de las enfer-

medades que hace estragos en la población.

Es muy sencillo evitarla. Mantened siempre vuestro vientre abrigado con faja ó camiseta, sobre todo en la noche. No comer frutas verdes, ni alimentos conservados en latas ó barriles; no beber nunca agua de zuampo, estancada, que tenga sabor vegetal, ó que está cubierta con natas verdes. Preparad el agua para beber durante el día con el mismo cuidado que se hace con la comida; cocerla siempre y dejar luego que se enfríe. Imitad al negro que prefiere el té, como bebida común.

Vosotros podéis preparar vuestra bebida para el trabajo con agua de café con dulce, ó con un poco de limón, naranja ó vinagre, pero siempre cocida el agua.

Lavarse las manos antes de las comidas. No beber nunca agua cuando el cuerpo está muy sudoso y agitado.

Evitad el abuso del aguardiente. La disentería en los borrachos es muy difícil de curar.

Resumiremos todas las reglas higiénicas indicadas:

Sed muy parcos en la bebida alcohólica.

No dormir nunca al sereno, sin mosquito, y en el mismo cuarto de un calenturiento, ó de un enfermo que tose mucho, enflaquece y está desgastado.

Coced el agua que bebáis.

Evitad los enfriamientos.

Baños diariamente.

Preferid la verdura cocida al bacalao y á las carnes conservadas.

Alejad el rancho de todo zuampo ó pantano; de la orilla de los ríos; y de toda vegetación, banano ó bosque muy inmediato á la habitación.

Precaverse de las picadas de los mosquitos.

Tomar como precaución para evitar las calenturas, cuatro pulgaradas (cuatro pellizcos) de polvo de sulfato de quinina, todos los días.

Si las calenturas persisten en sus ataques periódicos, abandonad el lugar, regresad al interior, porque en la demora, está el peligro.

B. DE CÉSPEDES

NOTAS DEL ATLANTICO

La lectura del editorial de *La República* en que se insiste en el tema de la hoja suelta intitulada *Al País*, nos confirma una vez más lo siguiente: que la prensa reptilesca se alza airada y amenazadora bajo los buenos gobiernos, y se calla cobarde ó se alquila como impúdica cortesana bajo los gobiernos malos.

Con el embargo de muebles del Gran Hotel y declaratoria de quiebra de su propietario, quedó cerrado aquel establecimiento.

Siendo Limón una ciudad en que hay tantos empleados públicos y particulares, y además el puerto más floreciente de tierra firme en el Mar Caribe, aquel hotel satisfacía una necesidad pública para la comodidad de muchos vecinos y transeuntes.

Su clausura ha sido muy sensible, y queda el puerto sin uno de sus más agradables puntos de reunión, y sin el cómodo alojamiento que se brindaba en él á las familias y pasajeros en general que solían visitarnos.

Imprenta, Papelería y Encuadernación de A. Alsina

Dentistas americanos

Extracciones sin dolor

Dentistería práctica y durable



Sucursal en Limón de nuestras oficinas de San Luis Mo., Chicago, New Orleans, EE. UU.

Todos nuestros trabajos se GARANTIZAN POR DIEZ AÑOS y están respaldados por nuestras oficinas mencionadas antes.

Tenemos todos los últimos instrumentos mejorados y á la altura del día, para trabajos dentales de primera clase.

Muelas enfermas y con absesos, se curan quitándose el dolor inmediatamente. Se limpian los dientes á los clientes, sin cobro extra.—Cuando se ordenan dentaduras, se hacen las extracciones gratis.

R. R. FOGEL y Ca. NEW YORK

Toda clase de joyería

Estilos modernísimos. Se atienden encargos.

Agente en Zent Junction, Joaquín Figuls

Pedro Monés

Casa perfectamente surtida con toda clase de mercaderías.

—PRECIOS MUY REDUCIDOS—

La casa cuenta con la cantina más elegante del lugar. Zent Junction, abril de 1905.

José Jallet Comerciante, contiguo á la casa azul, vende toda clase de mercaderías muy buenas y muy baratas.

Leche y carne La mejor leche, pura é higiénica, y carne de primera calidad vende—MIGUEL XIRINACH.

La higiene y el buen tono aconsejan tomar el afamado whiskey escocés de la marca "Strathmill".—Agente para Costa Rica.—LINDO BROTHERS.

Gabriel Bonilla Marrtínez

ADMINISTRACION de FINCAS URBANAS

Actividad y economía.—Larga experiencia en esta clase de trabajo.

AVISO

Gran establecimiento de abarrotes y provisiones de la señora Elena de Bartoli, situado en la parte más céntrica de la población, siempre artículos frescos y renovados.

Es la casa italiana más antigua que existe en Limón.

FELIPE J. ALVARADO & CA.

Gran depósito de maderas de pino y del país, de todas clases.—Precios módicos y al contado.

Limón, abril de 1905.

HARINA! HARINA!

Nadie vende más barato que yo

QUINTO VAGLIO

LIMON

MADURO & SONS

COMISIONISTAS

Acaba de llegarles un magnífico surtido de casimires ingleses

En Zent Junction, Figuls es el que vende más barato

Surtido completo de toda clase de mercaderías.—Especialidad en joyería. Bacalao á 20 cts!!! Zent Junction, abril de 1905.

WRAP IT UP

GRAN BARATILLO de TEODORO A. RODRIGUEZ

+++ Tienda de tejidos al por mayor y menor +++

Gran surtido en joyería.—Tengo de venta un juego de aretes y prendedor con diez y nueve brillantes y otros tantos zafiros; todo valorado en ₡ 2,500 y lo vendo por menos de la mitad de su valor, solamente por ₡ 1,200; siendo un excelente regalo para novia.... etc.

GRAN BARATILLO.—Casa de préstamos.—Hago toda clase de negocios pertenecientes al ramo; además doy dinero á interés sobre hipoteca ó buena garantía. Compra y venta de casas; actualmente vendo varias en conjunto por ₡ 12,000 que producen de alquiler mensual la suma de ₡ 300.

Para pormenores dirigirse al que suscribe,

Teodoro A. Rodríguez

LINEA DE VAPORES

de la United Fruit Company

Vapores semanales para Nueva Orleans y Puerto Antonio (Jamaica)

Toda clase de comodidades para pasajeros

PRECIOS:

A Nueva Orleans, en primera clase, \$ 50.00 oro americano.

A Puerto Antonio " " " \$ 35.00 " " "

Se hacen descuentos en pasajes de ida y vuelta.

Los vapores para Puerto Antonio llevarán pasajeros de tercera ó sobrecubierta.

R. J. SCHWEPPE,—Administrador.

Elders & Fyffes, Limited

Línea directa de Vapores

entre los de Limón y Manchester, Bristol y Londres

Pongo en conocimiento de los señores exportadores de café que los vapores directos á Inglaterra de esta Línea, tienen todas las comodidades para el embarque de café, teniendo bodegas donde estibarlos enteramente separado del banano. En el caso remoto de tener alguno de estos vapores que poner en Nueva York, el café será reembarcado sin demora á su destino, según reciente arreglo.

R. J. SCHWEPPE,—Agente.

THE GEM

La mejor cantina del Puerto.—Surtido variado de los más finos licores, bebidas y refrescos.

Wines & Liquors +++ Ice Cream and Cakes +++ The Gem Limón, abril de 1905. C. D. DIEZ

Farmacia Internacional

Medicinas constantemente renovadas.—Todas las medicinas de patente más recomendadas por las celebridades médicas.

—Remedio Santamand para el reumatismo, el gran Aceite Limonense de Symes— infalible para toda clase de reumatismos y resfriados. Una de las especialidades de la casa es el despacho de recetas.

Limón, abril de 1905.

V. GIORGI & Co